

CUADERNO DE ESTUDIO Y REFLEXIÓN

LEJ LEJÁ

11 preguntas para plantear en la mesa de Shabat

Once preguntas tomadas de la clase del Rav Raphaël Benizri «Lej Lejá: el diálogo de la revelación»: el nombre de Aquel que puso límites, una visión que pide traducción, tres alianzas de las cuales solo una está inscrita en la carne, y una letra añadida al nombre de Avram. Hasta este vuelco: después de la alianza, es Avraham quien revela a D-os.



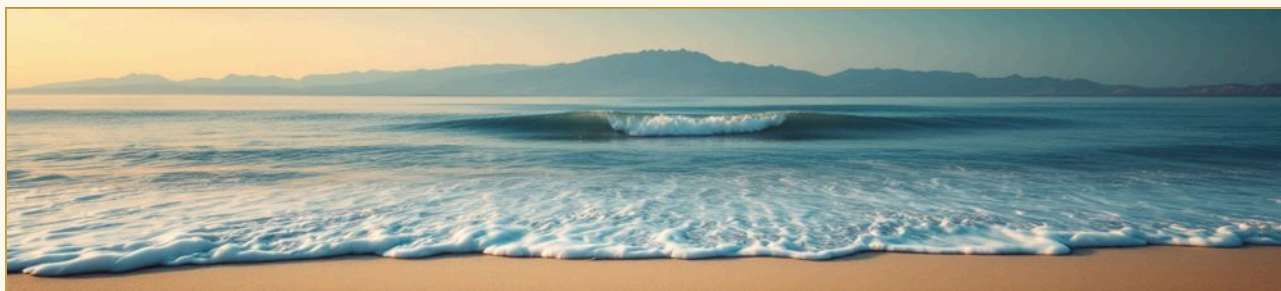
Rav Raphaël Benizri

Índice de temas

Temas de reflexión y preguntas para compartir en la mesa de Lej Lejá

-
- | | |
|-----------|--|
| 01 | El Shadai: Aquel que puso límites |
| <hr/> | |
| 02 | Del decir al diálogo |
| <hr/> | |
| 03 | «Anda delante de Mí y sé entero» |
| <hr/> | |
| 04 | Tres alianzas, y un «plus» |
| <hr/> | |
| 05 | Una recreación del ser |
| <hr/> | |
| 06 | El orden de las palabras se invierte |
| <hr/> | |
| 07 | Padre de una multitud, no jefe de una élite |
| <hr/> | |
| 08 | Una letra añadida a un nombre |
| <hr/> | |
| 09 | Aner, Eshkol y Mamré |
| <hr/> | |
| 10 | Saray se convierte en Sará |
| <hr/> | |
| 11 | La risa en el corazón |
| <hr/> | |

El Shadai: Aquel que puso límites



PRESENTACIÓN

Avram tiene noventa y nueve años cuando D-os se presenta a él con el nombre de El Shadai. Así lo había percibido Avram al principio: como el Creador, Aquel que responde a la pregunta del origen de todas las cosas.

LA PREGUNTA

¿Qué dice el nombre El Shadai, y cuál es el único ámbito que escapa a los límites?

LA RESPUESTA

«Yo soy El Shadai; anda delante de Mí y sé íntegro» (Bereshit 17:1).

Habría podido extenderme, dice en sustancia este nombre, y he impuesto límites. Están en todos los niveles: en las leyes físicas de la naturaleza, en la lógica, en lo afectivo. No todos tenemos la misma manera de sentir el mundo, de percibirlo, de verlo; también en el conocimiento de D-os, cada uno según sus posibilidades, y algunos se contentan con una fe elemental: ese es su límite. Este nombre que fija límites lo inscribimos en la puerta de nuestras casas.

El único ámbito sin límite es el tiempo: una apertura al infinito, al más allá. Se lo alcanza más por el compromiso y por la acción que por el pensamiento. El Rav no desvaloriza el pensamiento —una fe pensada tiene más impacto, es transmisible, abierta al diálogo—, pero no basta para cruzar el límite.

CONCLUSIÓN DEL RAV

Es una apertura al más allá, que se puede alcanzar más por el compromiso, por la acción, que por el pensamiento.

LECCIÓN PARA LA MESA

Cada uno tiene sus límites, en la fe como en lo demás. ¿Sabemos respetar la «fe elemental» de un ser querido? ¿Y qué compromiso concreto podría hacernos avanzar allí donde la reflexión se estanca?

Del decir al diálogo



PRESENTACIÓN

El texto dice que la palabra de D-os llegó a Avram «en una visión», majazé. Nuestros sabios señalan que este verbo es el que prefiere el arameo. El Rav extrae de ello una reflexión sobre la traducción, y sobre la palabra.

LA PREGUNTA

¿Por qué una visión lejana necesita ser traducida, y en qué hace la circuncisión acceder a la palabra?

LA RESPUESTA

«La palabra del Eterno llegó a Avram en una visión» (Bereshit 15:1).

Jazó es ver, como raá; pero jazó designa una visión mucho más lejana que el campo visual humano, y por eso mismo algo borrosa: necesita una traducción. Ahora bien, quien no comprende el original necesita la traducción, mientras que para quien comprende el original, la traducción reduce el campo de la interpretación. Es este paso el que se opera por la circuncisión.

La circuncisión del ser, dice el Rav, hace acceder al hombre a la palabra, a la transparencia de la palabra, al diálogo. Mientras nos quedamos en el decir, cada uno afirma lo que quiere, y nuestras opiniones divergen. La palabra verdadera supone que haya un diálogo, que nos interese el mismo tema, y que queramos llegar a un lenguaje concordante y pacífico. Es un segundo estadio de la fe.

CONCLUSIÓN DEL RAV

Mientras nos quedamos en el decir, cada uno dice lo que quiere, cada uno afirma lo que quiere.

LECCIÓN PARA LA MESA

En la mesa, ¿hablamos cada uno por turno, o dialogamos de verdad? Elijamos esta noche un solo tema, y que cada uno responda a lo que dijo el anterior en lugar de a su propia idea.

«Anda delante de Mí y sé entero»



PRESENTACIÓN

Antes de pedir la circuncisión, D-os dice a Avram: anda delante de Mí y sé entero, tamim. El Rav lee en ello toda la diferencia entre esperar la revelación e ir a su encuentro, y toda la diferencia entre Nój y Avraham.

LA PREGUNTA

¿Por qué no hay que esperar la revelación, y qué pide realmente la palabra «entero»?

LA RESPUESTA

«Anda delante de Mí y sé entero» (Bereshit 17:1); «Nój halló gracia a los ojos del Eterno» (Bereshit 6:8).

No practicar la circuncisión es considerar que la naturaleza, tal como está hecha, es perfecta y que no hay que tocar nada. Pero la perfección en el orden de la naturaleza es imposible: para hacer avanzar el mundo hacen falta fuerzas contradictorias pero complementarias. Nój se contentaba con la gracia que había hallado, y ya se sabe cómo terminó sus días con sus hijos. Será el padre de la humanidad, no será la creación. Avraham, en cambio, es la creación: behibaram, «cuando fueron creados», se escribe con las letras de su nombre; sobre él reposa la creación, y puede darle otro rostro.

Busca la perfección, dice el texto: no la alcanzarás, te quedarás a mitad de camino, pero habrás tenido el mérito de andar a tu ritmo, según tus propias fuerzas. Lo que frena la revelación, añade el Rav, es la pereza y la tristeza: cuando uno está triste, no tiene ganas de nada; cuando uno está a gusto consigo mismo, quiere que las cosas salgan bien y avancen.

CONCLUSIÓN DEL RAV

No la alcanzarás, estás a mitad de camino, pero habrás tenido de todos modos el mérito de andar a tu ritmo, según tus propias fuerzas.

LECCIÓN PARA LA MESA

¿Qué esperamos para empezar: una señal, un mejor humor, el momento adecuado? Que cada uno elija un pequeño paso para dar esta semana, a su ritmo, sin esperar a ser perfecto.

Tres alianzas, y un «plus»



PRESENTACIÓN

El Rav distingue tres alianzas: la del arco iris, la del Shabat, la de la circuncisión. La circuncisión, dice, tiene «un plus» respecto a las otras dos.

LA PREGUNTA

¿Qué distingue a estas tres alianzas, y qué tiene de más la de la milá, inscrita en la carne?

LA RESPUESTA

«Mi alianza estará en vuestra carne como alianza eterna» (Bereshit 17:13).

La alianza del arco iris es la del espacio: compromete a la humanidad entera y recuerda que el mundo corre el riesgo del diluvio. Al pueblo judío le conciernen otras dos. La del Shabat es la alianza del tiempo: hace salir del calendario ordinario, del tiempo recortado y limitado. La de la circuncisión es la alianza del ser.

Esta última es un brit olam inscrito en la carne, una alianza que nada puede anular. De modo que un judío que decidiera no hacer la milá sigue siendo judío: está en falta, pero no deja de pertenecer. Un niño que hubiera perdido a sus padres y no tuviera a nadie que se la hiciera depende de los representantes de la comunidad; a falta de ellos, deberá hacerla él mismo una vez adulto, porque por sus orígenes pertenece a la descendencia de Avraham, Itzjak y Yaakov. Y así como la alianza es eterna, la tierra está prometida «en posesión eterna»: un exilio, por largo que sea, no hace perder su beneficio.

CONCLUSIÓN DEL RAV

Del mismo modo que lleva en sí la milá, lleva en sí la tierra.

LECCIÓN PARA LA MESA

El tiempo, el espacio, el ser: tres alianzas. ¿Cuál vivimos más conscientemente en nuestra familia? ¿Y cómo hacer sentir a un niño que su pertenencia precede a lo que hace?

Una recreación del ser



PRESENTACIÓN

La palabra brit, alianza, es vecina de briá, la criatura, la creación. No hay que creer, dice el Rav, que el circuncidado es solo quien se sometió a una pequeña operación.

LA PREGUNTA

¿Por qué la circuncisión es una recreación, y por qué Avraham debía cumplirla él mismo, cuando otros justos nacieron circuncidados?

LA RESPUESTA

«A la edad de ocho días, todo varón entre vosotros será circuncidado» (Bereshit 17:12).

La verdadera circuncisión opera una recreación del ser. Por eso, hecha el octavo día, requiere una superación del orden de la naturaleza, y desplaza incluso al Shabat. Pero si el niño no está en condiciones, se la aplaza: no se lo va a privar de la posibilidad de observar muchos Shabatot.

Los justos que precedieron a Avraham nacieron circuncidados: gozaron de cierta gracia. Avraham, en cambio, no lo está, porque lo propio de la vida espiritual no es beneficiarse de condiciones exteriores favorables. Al contrario, lo que más importa es la entrega de uno mismo: D-os se revela a la medida de lo que el hombre compromete de su persona para descubrirlo.

CONCLUSIÓN DEL RAV

D-os se revela a la medida de la entrega de nuestra persona para descubrirlo.

LECCIÓN PARA LA MESA

Algunos lo «recibieron todo», otros tuvieron que conquistarlo todo. Que cada uno diga algo que tuvo que adquirir por sí mismo, y que apreciaba tanto más.

El orden de las palabras se invierte



PRESENTACIÓN

Antes de la alianza, el texto dice: «el Eterno se apareció a Avram». Después de ella, al comienzo del capítulo siguiente: «Se le apareció, el Eterno». El Rav se detiene en esta inversión.

LA PREGUNTA

¿Qué significa el cambio de orden de las palabras en los dos versículos de revelación?

LA RESPUESTA

«Vayerá Hashem el Avram» (Bereshit 17:1); «Vayerá elav Hashem» (Bereshit 18:1).

En el primer versículo, el nombre divino va delante: el Eterno se manifiesta de arriba abajo, se revela a Avram. Después de la circuncisión, es «a él» lo que viene primero, y el Nombre después. Una vez practicada la circuncisión, dice el Rav, es Avraham quien revela al Eterno.

El diálogo ha cambiado de sentido. Porque la milá viene a orientar nuestro campo de visión, a acallar el ruido del mundo, a hacernos sensibles a otra música, a otra palabra, a otro lenguaje; a hacernos ver y percibir las cosas de otra manera. Quien recibía la revelación se convierte en el lugar por el que ella se da a conocer.

CONCLUSIÓN DEL RAV

Una vez practicada la circuncisión, es Avraham quien revela a Hashem.

LECCIÓN PARA LA MESA

¿Solo recibimos, o transmitimos también lo que hemos recibido? ¿A través de quién, en nuestra familia, hemos «visto» algo de Dios?

Padre de una multitud, no jefe de una élite



PRESENTACIÓN

Avram se convierte en Avraham: «padre de una multitud de naciones». El Rav lee este cambio de nombre como un cambio de misión.

LA PREGUNTA

¿Qué pierde Avram y qué gana Avraham al cambiar de nombre?

LA RESPUESTA

«No se te llamará más Avram; tu nombre será Avraham, porque te hago padre de una multitud de naciones» (Bereshit 17:5).

Lo que quiero hacer de ti, dice en sustancia el texto, no es Avram: una élite que se sitúa por encima de todo el mundo y no emprende ninguna relación con el mundo. Quédate en medio de la multitud de las naciones, pero sé su padre: un padre que ama a sus hijos, que piensa en su porvenir, que es capaz de sacrificarlo todo por ellos. No un elegido replegado sobre sí mismo, sino un elegido responsable, un enviado, un delegado de D-os en medio de las naciones.

Esto equivale a aceptar todas las críticas y todas las persecuciones: estarás siempre en medio de los pueblos, siempre en el punto de mira de los demás pueblos. Y sin embargo, es por la circuncisión que serás padre de las naciones, y de ti saldrán quienes representarán la realeza divina en la tierra, como David y Shelomó.

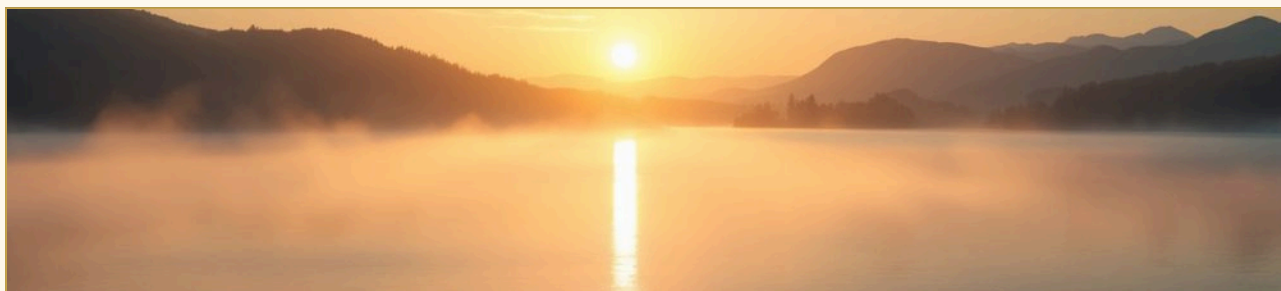
CONCLUSIÓN DEL RAV

No quiero que te repliegues sobre ti mismo y que te sientas un elegido de D-os que no tiene nada que ver con los demás.

LECCIÓN PARA LA MESA

Ser «elegido» puede volver orgulloso o responsable. ¿Cómo se sitúa nuestra familia en medio de los demás: aparte, o como un padre atento? Que cada uno proponga un gesto hacia «los demás» esta semana.

Una letra añadida a un nombre



PRESENTACIÓN

Avram se convierte en Avraham por el añadido de una sola letra, una he. El Rav busca de dónde viene esta letra, y lo que en adelante prohíbe.

LA PREGUNTA

¿Cuál es esta letra añadida, y por qué ya no se debe llamar a Avraham «Avram», cuando Yaakov sigue siendo Yaakov?

LA RESPUESTA

«Estos son los engendramientos del cielo y de la tierra, behibaram» (Bereshit 2:4): una he escrita en pequeño.

Es la letra por la que fue creado el mundo: en el versículo de los engendramientos del cielo y de la tierra, la he está suspendida, escrita en pequeño. Es una letra que no se articula, que no es más que un soplo, y que dice la finalidad, la determinación. Es ella la que D-os pone en juego al dársela a Avraham. Nuestros sabios añaden que la he vale cinco: los dos ojos, los dos oídos y el órgano de la alianza, lo que menos logramos dominar.

De ahí una consecuencia: quien llamara a Avraham «Avram» cometería una falta. Sin embargo, cambiamos el nombre de Yaakov por Israel, y usamos los dos; pero uno es el soporte del otro, su inspirador. Avraham, en cambio, fue convertido por entero: es el primero que se atrevió a esta conversión de su propia persona. Es lo que hizo D-os al crear el mundo; es lo que hace el hombre a su escala cuando elige ser servidor de D-os.

CONCLUSIÓN DEL RAV

Avraham es el primero que se atrevió a hacer esta conversión de su propia persona.

LECCIÓN PARA LA MESA

Un nombre dice lo que estamos llamados a llegar a ser. Que cada uno cuente la historia de su nombre hebreo, y diga qué «letra» quisiera añadirle este año.

Aner, Eshkol y Mamré



PRESENTACIÓN

Nuestros sabios relatan que Avraham consultó a sus tres compañeros, Aner, Eshkol y Mamré, antes de cumplir la circuncisión. El Rav ve en ello una pregunta que todavía se plantea hoy.

LA PREGUNTA

¿Hay que aplazar una exigencia que corre el riesgo de levantar una barrera entre nosotros y los demás?

LA RESPUESTA

«Mamré el amorreo, hermano de Eshkol y hermano de Aner, aliados de Avram» (Bereshit 14:13).

Mientras Avraham se queda en el nivel de la ley universal, su palabra es escuchada: su diálogo con las naciones tiene éxito, atrajo a una multitud de personas. ¿Hay que ser entonces complaciente, dejar venir las cosas, simplificar, abundar en el sentido de las ideas universales, y aplazar esta práctica que va a constituir una barrera? Servir a D-os enseñando las leyes universales también es muy loable, ¿no?

Aner y Eshkol se oponen; solo Mamré le dice que avance. No hay medias tintas en el camino de la espiritualidad: hay que ir hasta el final. Los que puedan seguir seguirán; los que se quedan atrás avanzarán a su ritmo, y quizá un día alcanzarán. Pero no hay que reducir las exigencias para practicar un judaísmo de masas.

CONCLUSIÓN DEL RAV

No hay medias tintas en el camino de la espiritualidad.

LECCIÓN PARA LA MESA

¿Hemos renunciado alguna vez a una práctica porque nos distinguía demasiado? Que cada uno diga una exigencia que mantiene, aun cuando lo hace «diferente», y lo que le aporta.

Saray se convierte en Sará



PRESENTACIÓN

Después de Avraham, es Saray quien cambia de nombre. El Rav aprovecha para responder a una objeción: ¿la circuncisión solo concierne al hombre?

LA PREGUNTA

¿Qué cambia el paso de Saray a Sará, y qué parte tiene la mujer en la alianza?

LA RESPUESTA

«A Saray tu mujer no la llamarás más Saray, porque Sará es su nombre» (Bereshit 17:15); «la mujer de tu alianza» (Malaquí 2:14).

El profeta habla de «la mujer de tu alianza»: la mujer es como el cuerpo del hombre, es una misma entidad, y la circuncisión que el hombre cumple, la cumple por dos, por él y por quien está asociada a él.

Y Saray pasa, como Avraham, de lo relativo a lo universal. Saray es «mi princesa», con una declinación posesiva; Sará es princesa para todos. El texto anuncia que estará en el origen de reyes, es decir, de quienes manifestarán la realeza divina en este mundo. Interrogado sobre este punto, el Rav precisa sin embargo que no hay una madre universal como hay un padre universal: las madres siguen siendo propias de sus hijos.

CONCLUSIÓN DEL RAV

La circuncisión, la hace por dos: por él y por su mujer.

LECCIÓN PARA LA MESA

En una pareja, los compromisos de uno comprometen al otro. ¿Qué decisión, en nuestra casa, se tomó «por dos»? ¿Y cómo encontró cada uno su lugar en ella?

La risa en el corazón



PRESENTACIÓN

Avraham cae sobre su rostro una primera vez cuando D-os le habla de la alianza; una segunda vez, cae y ríe, al saber que Sará dará a luz. Pero el texto añade: «dijo en su corazón».

LA PREGUNTA

¿Por qué ríe Avraham, y por qué el Rav expresa una reserva sobre lo que dice «en su corazón»?

LA RESPUESTA

«Avraham cayó sobre su rostro y rio, y dijo en su corazón» (Bereshit 17:17); «el necio dice en su corazón» (Tehilim 14:1).

La primera vez es el borrarse del ser ante la exigencia divina, a propósito del órgano mismo de la reproducción, el que asegura la continuidad de la creación. La segunda, ve a Itzjak y se alegra: el nombre de Itzjak está en futuro, reirá, reirá en el devenir.

Pero «dijo en su corazón»: rumiar pensamientos sin atreverse a expresarlos, a liberarlos, no está bien. Es la actitud que la Escritura atribuye al necio, que dice en su corazón lo que no se atreve a declarar. El justo, en cambio, domina sus malas vibraciones. ¿Merezco esto, a los cien años? No te hagas la pregunta, avanza. Y Avraham termina liberando su palabra: pide que Ishmael, también él, tenga su oportunidad.

CONCLUSIÓN DEL RAV

El justo domina sus vibraciones, sus malas vibraciones en su corazón.

LECCIÓN PARA LA MESA

¿Qué rumiamos en silencio sin atrevernos a decirlo? Que cada uno formule en voz alta una pregunta o un temor que guarda para sí, y que los demás lo ayuden a «avanzar con eso».